

UPOLIL KUXKINB'EEB' MUK'IL T'AN

UTOJKINB'EEB'AL JU'UM U TUSA'ANIL 3-2021.

Ulu'umil T'anil, b'olon ti ka'k'äl ti'i uyoxp'e ujil ajaab' 2021.

LE'EK UPOLIL LU'UMIL T'ANIL

TAN UYAD'IK:

Umeyaj Kunleeb' ti Ulu'umil T'anil ukänänte uki'il ool kuxtal, umuch'kinb'eeb', ukäninb'eeb' etel uki'il kuntal ti wetlu'umaloo' etel xan a yanti'ijoo'o, jab'ix ka' ilb'a'anik tulakal a jed'eek uk'askuntikoo' uki'il kuntala, uch'aikoo' up'isil känänb'eeb'ajil a tzaj ti'i ka' känänb'a'anik a kaja eteloo' xan uki'il kuntal, ichil a k'oja'anil umen a tikinsiimsak'kalil jab'ix ti k'aj ool COVID-19, tz'aja'an umen unooch polil ti il kuxtal.

TAN UYAD'IK:

Tan uyilb'a'anil ti jed'e'ek umanäloo' ti wetlu'umal aj manäloo', a b'el uka'ajoo' uyotoo' ub'enil a ti'i Izabala, Chiquimuula, Progreso, etel xan Petén; etele, mentäkä tan uyilb'il ti jed'eek ujok'oloo' a junmuuch' ti wetlu'umal aj kajil, a b'el uka'ajoo' ti manäl ichil ti kaja, etele ma' tanoo' utalesik uchukul ju'um a tanoo' uk'aatik ukuuch ti ka' patakoo' ti manälä etel xan up'isil ti känänb'eeb' kuxtal a tanoo' uk'aatik upolil aj kanan kuxtala, uju'umil le'ek tub'a tanak uyad'ik ti ma' yanoo' uk'oja'anil COVID-19, le'ek tub'a tan usab'eenkuntik ukuxtal ti wetlu'umal le'ek ka' okokoo' ichil ti kajala wa xan le'ek ti'i ka' manäkkoo', utz'eek ti sab'eentzil a kaja eteloo' upoliloo' Ulu'umil T'anili, etel ilik xan ala'ajoo', a yan xan ukänänb'a'aniloo'.

TAN UYAD'IK:

A kunleeb' ti ulu'umil t'anili ke'en xan ichil a Convención Americana Yok'lal Uyanil Kuxtal Ti Wetlu'umal etel b'iki ti ke'en umen ulaak' kaja ti'i ka' utz'aoo' junp'eel utusa'anil le'ek tub'a toj a se' yanoo' ub'etiki, yan ukuntal uyaniloo' ti wetlu'umal, le'ek tub'a tanak uyilik utojil uyanil ti wetlu'umal etel ub'etab'äl le'ek b'iki ti ke'en ichil a muk't'ana, le'ek a tzaj ti'ijoo' tulakala etel xan ti'i uk'atoo'o.

MENTÄKÄ

Le'ek umeyaj a Jätzil Muk' T'ana jätzil 1,2,3,138,182,183 ti uju'um a), b), e) etel f) ti Uju'umil T'anil tii Ukuuchil Kuxkinb'eeb' Muk'il T'an etel uwichil uyanajeeb' a Jätzil 93,95 etel 139 ti'i lik, 1,2,8,25,28,29,31,34,35, etel 36 ti'i Utojkinb'eeb'al ju'um u tusa'anil 7 ti'i a Asamblea Constituyente ti a Noj kaj ti Ulu'umil T'anil, Umuk'il T'an Ti'i Täkaab'eeb'.

UTOJKINTIK

UJUNMUUCH'IL UPOLILOO'

Jun jätzil.Uyaalb'äl. Uyad'ik ti'i Uwichil Ukänänb'eeb' Kuxtal ichil tak a kuuch ti'i Izabal,Zacaapa, Chiquimuula, Progreso; etel xan, Petén.

Ka' jätzil. Tz'eeek eeltab'äl. Le'ek Uwichil Ukänänb'eeb' Kuxtal tz'ab'i le'ek ka' ilb'a'ani ichil a kuuch ti Izabal,Zacaapa, Chiquimuula, Progreso, etel xan Petén; jed'e'ek upaatal ti k'astal utusa'anil, unooch polil etel xan ukänänb'eeb' a wetlu'umal, etel xan ujunmuuch' a wetlu'umala jed'eeek utz'eeekoo' ti sab'eentzil ukuxtal tulakal aj kajalili ti'i ka' paatak ti känänteje tzaj utz'ab'äl, ti jomol tulakal up'isil ti ukänänb'eeb' ukuxtal ti wetlu'umal etel xan unooch poliloo'a kaja, jab'ix ukänänb'eeb' uki'il kuxtal aj kajili.

Ox jätzil.Uxantal. Le'ek Uwichil Ukänänb'eeb' Kuxtal tan uyaalbil tu pach jo'lajun k'in le'ek ti ka' okok uyanil ad'a'a Utojkinb'eeb' Ju'umu.

Kän jätzil.Up'isil. Tu pach uxantal Uwichil Ukänänb'eeb' Kuxtal, tan utz'ab'il ad'a'a up'isil känänb'eeb' b'ajil:

1. Ma' uyantal a much'tal, le'ek a b'el ti t'an taan kaja etel ulaak' b'aaltak.
2. Tz'etz'ekunb'a'anik tulakal a much'tal, wa junmuuch' a ka' yanak a ma' ad'a'ja'an umen upoliloo', wa xan jed'e'eke umen yan utz'onoo' wa ulaak' b'a'al ti yaj kunaj. Wa b'aalo'o, yantal uka'a utz'eeekunb'ul, a much'kina'anoo' wa ma' uk'atiintik ub'etoo'o, ti ak aalb'a'anik ti'ijoo';
3. Uwa'kunb'ul a yanil ti much'tal tak, jab'ix a b'eel ti t'an taan kaja a walak uwa'kuntik umanäl ti wetlu'umala wa xan a walak utz'eeek a kaja, etel xan utz'eeekunb'ul wa tzaja;
4. Ma' jed'eeek up'ätikoo' uma'aska' kuch wetlu'umal ich kuuch wa ich t'ulpachk'in tub'a jed'eeek utz'eeekoo' ich sab'eentzil ukuxtal etel ukänänb'eeb' a wetlu'umala, jab'ix umeyaj a kaja; le'ekoo' aj kanan jed'e'ek umächäk ujok'eeb' aj kajalil wa xan utz'eeekoo' ich xaax, tanak ub'etikoo' up'isil ti känänb'eeb' b'ajil, jab'ix xan utzajliktik

ti'ijoo' a tanoo' umanälä ichil ti kajala Lu'umil T'anili a ad'aj etel xan a ju'um a tzaj ub'etikoo'.

Le'ek tak ad'a'a patalili ma' jed'eek ub'etab'äl etel a yan ub'etikoo' tub'a ke'en utojil ti ulaak' kaj etel tak ad'a'a:

- a) Ma' jed'eek up'aasb'äl umen uchil ut'an, uyanil, ut'an, uk'unaj etel xan uwichil ukuxtal.
- b) Ma' jed'eek upaatal umächoo' umen uye'b'el wa utz'ab'äl umuk'il t'anil a top tzaja.

Jo' jätzil. Uyilb'eeb' wa utz'eeb' pektzil. Le'ekoo' uyaj nooch polil a jujunp'e yotochil meyaj ti kaja a tanoo' umeyaj ti'i ub'etab'äl a Uwichil Ukänänb'eeb' Kuxtal yantal uka'ajoo' utz'eeb' upektzil etel xan uyilik eteloo' unooch polil a yotoch kaja ti'i tak a kuuch a ke'eno' ichil ad'a'a Utojkinb'eeb' Ju'umu, le'ek tak a yan umeyajb'äl, etel yan uyantal uyilikoo' tiki' eteloo' a kaj t'aniloo' etel a junmuuch' aj t'anil ti'i a jujunp'eel kuuchu, b'aalo' xan uk'ub'ul upektzil ti'i Upolil a Noj Kaja yok'lal a b'etaja'an, tu pach oxp'e k'in ti ak job'a'anak Uwichil Ukänänb'eeb' Kuxtal

Wäk jätzil. Yok'lal tulakaloo' aj T'anili. Tan u aalb'anäl ti'i a Uyotochil Much'talil T'anoo' ti'i ka' umanes ti jomoli le'ek b'oon a tan uyad'ik Utojkinb'eeb' Ju'um ichil a t'an Q'eqchi', Gariifuna, Poqomchi, Ch'orti', Itza', Mam etel Mopan, a ti'ijoo' Uyotochil Much'tal ti'i tak a kuuch almaja'ana, ke'enakoo' ichil Uwichil Ukänänb'eeb' Kuxtal ti ka' uyila' upoliloo' a kuuchu, upolil yotoch kaj le'ek mak yanoo' uk'ÄmÄk uyanat aj tz'aj pektziloo'o, ti'i ka' utz'aoo' uyeelte.

Wuk jätzil. Uyanil. Umuk'il Uyanil a T'an ad'a'a tan uyokol ichil umuk'il uwichil ich jomolil etel tub'ayan uye'b'el ichil Aj Mansaj Tz'iib' T'an ti'i tulakal a nukuch kaj a yan ichil a Chumuk Lu'um.



COMUNIQUESE

ALEJANDRO EDUARDO GRANMATTEI FALLA

C+ C- K

CÉSAR GUILLERMO CASTILLO REYES
VICEPRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Gerardo Escobar Reyes Masategui
Ministro de Gobernación

Pedro Pablo Kuczynski
Ministro de Relaciones Exteriores

Juan Carlos Alvarado Soto
Ministro de la Defensa Nacional

Álvaro González Rivas
Ministro de Finanzas Públicas

Iván Eduardo López Cifuentes
Ministro de Comunicaciones, Infraestructura y Transportación

Claudia Patricia Rodríguez
Ministra de Educación

José Ángel López Campolongo
MINISTRO DE ASISTENCIA
SOCIAL Y SEGURIDAD

Roberto Antonio Malouf Morales
MINISTRO DE ECONOMÍA

Raúl Romero Segura
MINISTRO DE DESARROLLO
SOCIAL

Mario Roberto Rojas Espino
MINISTRO DE AMBIENTE Y
RECURSOS NATURALES

Jorge Amado Aguilar Marroquín
Ministro de Cultura
y Deportes

Alberto Fimentel Mata
MINISTRO DE ENERGÍA
Y MINAS

Rafael Eugenio Rodríguez Velasco
MINISTRO DE TRABAJO Y
PREVISIÓN SOCIAL

Rafael Ángel Pérez González
MINISTRO DE SALUD PÚBLICA
Y ASISTENCIA SOCIAL

Lidia Leyda Sampedro Lora
SECRETARÍA GENERAL
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

